Nr zasiłku rodzinnego / Kindergeld-Nr.

Numer identyfikacji podatkowej osoby składającej wniosek w Niemczech (wypełnić obowiązkowo)
Steuerliche Identifikationsnummer der antragstellenden Person in Deutschland (zwingend auszufüllen)

k

Familienkasse

Proszę przestrzegać załączonych wskazówek i instrukcji zasiłku rodzinnego.
Beachten Sie bitte die anhängenden Hinweise und das Merkblatt Kindergeld.

Wniosek o zasiłek rodzinny

Proszę załączyć dla każdego dziecka, dla którego wnioskowany jest zasiłek rodzinny „Załącznik dziecko".

Ilość dołączony załączników „Załącznik dziecko": ……

Antrag auf Kindergeld

Bitte fügen Sie für jedes Kind, für das Kindergeld beantragt wird, eine „Anlage Kind" bei.
Anzahl der beigefügten „Anlage Kind": …

Zapytanie telefoniczne w ciągu dnia pod nr:
telefonische Rückfrage tagsüber unter Nr.:
.....

1 Dane osoby składającej wniosek
Angaben zur antragstellenden Person

Nazwisko / Name

Tytuł / Titel

Imię / Vorname

ew. nazwisko rodowe i nazwisko z poprzedniego małżeństwa
ggf. Geburtsname und Name aus früherer Ehe

Data urodzenia / Geburtsdatum

Miejsce urodzenia / Geburtsort

Płeć / Geschlecht

Obywatelstwo * *(patrz wskazówki)* / Staatsangehörigkeit * *(siehe Hinweise)*

* jeśli **nie** Niemcy, **ale** kraj UE/EOG, należy wypełnić „Załącznik UE"!
* jeżeli **nie** kraj UE/EOG lub Szwajcaria, należy załączyć zezwolenie na pobyt!
* wenn **nicht** Deutschland, **aber** EU-/EWR-Staat, bitte „Anlage EU" ausfüllen!
* wenn **nicht** EU-/EWR-Staat oder Schweiz, bitte Aufenthaltstitel beifügen!

Adres (ulica/plac, numer domu, kod pocztowy, miejscowość, kraj) / Anschrift (Straße/Platz, Hausnr., PLZ, Wohnort, Staat)

Stan cywilny / Familienstand:
- ☐ kawaler/panna / ledig
- od / seit .....
- ☐ żonaty/mężatka / verheiratet
- ☐ wdowiec/wdowa / verwitwet
- ☐ żyjący/żyjąca w rejestrowanym związku partnerskim / in eingetragener Lebenspartnerschaft lebend
- ☐ rozwiedziony/-a / geschieden
- ☐ w trwałej separacji / dauernd getrennt lebend

2 Informacje na temat małżonka, zarejestrowanego partnera lub innego rodzica biologicznego lub rodzica przybranego we wspólnym gospodarstwie domowym
Angaben zum/zur Ehepartner(in) bzw. eingetragenen Lebenspartner(in) oder zum anderen leiblichen Elternteil bzw. Stiefelternteil im gemeinsamen Haushalt

Nazwisko / Name

Imię / Vorname

Tytuł / Titel

Data urodzenia / Geburtsdatum

Obywatelstwo / Staatsangehörigkeit

ew. nazwisko rodowe i nazwisko z poprzedniego małżeństwa
ggf. Geburtsname und Name aus früherer Ehe

Adres, jeśli jest inny, niż podany przez osobę wypełniającą wniosek (ulica/plac, numer domu, kod pocztowy, miejscowość, kraj)
Anschrift, wenn abweichend von antragstellender Person (Straße/Platz, Hausnummer, Postleitzahl, Wohnort, Staat)

3 Dane dotyczące sposobu zapłaty
Angaben zum Zahlungsweg

IBAN IBAN

BIC BIC

Bank, instytucja finansowa (ew. także oddział) Bank, Finanzinstitut (ggf. auch Zweigstelle)

Właścicielem/właścicielką konta jest
Kontoinhaber/in ist

☐ wnioskodawca, jak w pkt. 1
antragstellende Person wie unter 1

☐ nie wnioskodawca, lecz:
nicht antragstellende Person, sondern:

nazwisko, imię Name, Vorname

4 Decyzję należy przesłać nie do mnie, lecz do następującej osoby:
Der Bescheid soll nicht mir, sondern folgender Person zugesandt werden:

Nazwisko Name

Imię Vorname

Adres, jeśli jest inny, niż podany przez osobę wypełniającą wniosek (ulica/plac, numer domu, kod pocztowy, miejscowość, kraj)
Anschrift, wenn abweichend von antragstellender Person (Straße/Platz, Hausnummer, Postleitzahl, Wohnort, Staat)

5 Dane dotyczące dzieci
Angaben zu Kindern

Dla każdego dziecka, na które wnioskowany jest zasiłek rodzinny, należy złożyć wypełniony odrębny „Załącznik dziecko“.
Für jedes Kind, für das Kindergeld beantragt wird, ist eine gesonderte „Anlage Kind“ ausgefüllt einzureichen.

Pobieram już zasiłek rodzinny na następujące dzieci
(także w przypadkach innego konta, przekazywania zasiłku innej osobie i zwrotu):
Für folgende Kinder beziehe ich bereits Kindergeld
(auch in Fällen der abweichenden Kontoverbindung, Abzweigung und Erstattung):

Imię dziecka, ew. odmienne nazwisko Vorname des Kindes, ggf. abweichender Familienname	Data urodzenia Geburtsdatum	Płeć Geschlecht	W której kasie świadczeń rodzinnych (numer zasiłku, numer osobowy – dla pracowników służby publicznej)? Bei welcher Familienkasse (Kindergeldnummer, Personalnummer)?

6 Następującą ilość dzieci należy uwzględnić przy przeliczeniu:

Folgende Zählkinder sollen berücksichtigt werden:

Imię dziecka, ew. odmienne nazwisko Vorname des Kindes, ggf. abweichender Familienname	Data urodzenia Geburtsdatum	Płeć Geschlecht	Kto pobiera zasiłek na dziecko (nazwisko, imię)? Wer bezieht das Kindergeld (Name, Vorname)?	W której kasie świadczeń rodzinnych (numer zasiłku, numer osobowy – dla pracowników służby publicznej)? Bei welcher Familienkasse (Kindergeldnummer, Personalnummer)?

Oświadczam, że wszystkie podane tutaj informacje (w tym także te w załącznikach) są w pełni kompletne i prawdziwe. Wiadomo mi, że wszystkie zmiany mające znaczenie dla prawa do zasiłku rodzinnego powinnam/powinienem bezzwłocznie zgłosić do kasy świadczeń rodzinnych. Zapoznałem/-łam się z treścią ulotki zatytułowanej Zasiłek na dziecko (którą można znaleźć pod adresem www.familienkasse.de)**.**

Ich versichere, dass alle Angaben (auch in den Anlagen) vollständig sind und der Wahrheit entsprechen. Mir ist bekannt, dass ich alle Änderungen, die für den Anspruch auf Kindergeld von Bedeutung sind, unverzüglich der Familienkasse mitzuteilen habe. Den Inhalt des Merkblattes Kindergeld (zu finden unter www.familienkasse.de) **habe ich zur Kenntnis genommen.**

Uwaga dotycząca ochrony danych osobowych:

Dane są przetwarzane na podstawie i w celu §§ 31, 62 do 78 Ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych i uregulowań Ordynacji podatkowej oraz na podstawie Federalnej ustawy o zasiłku rodzinnym i Kodeksu socjalnego. Bliższe informacje na temat swoich praw w zakresie gromadzenia danych osobowych zgodnie z art. 13 i 14 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych można uzyskać odwiedzajac stronę główną swojego funduszu rodzinnego (którą można znaleźć pod adresem www.familienkasse.de), gdzie podane są również dane kontaktowe inspektora ochrony danych.

Hinweis zum Datenschutz: Die Daten werden aufgrund und zum Zweck der §§ 31, 62 bis 78 Einkommensteuergesetz und der Regelungen der Abgabenordnung bzw. aufgrund des Bundeskindergeldgesetzes und des Sozialgesetzbuches verarbeitet. Nähere Informationen zu Ihren Rechten im Rahmen der Erhebung von personenbezogenen Daten nach Artikel 13 und 14 der Datenschutz-Grundverordnung erhalten Sie im Internet auf der Seite Ihrer Familienkasse (zu finden unter www.familienkasse.de), auf der auch die Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten bereitgestellt sind.

Data
Datum

.....

Podpis wnioskodawcy lub przedstawiciela prawnego
Unterschrift der antragstellenden Person bzw. der gesetzlichen Vertretung

Zgadzam się, że zasiłek rodzinny zostanie ustalony lub przyznany na rzecz wnioskodawcy.
Ich bin damit einverstanden, dass das Kindergeld zugunsten der antragstellenden Person festgesetzt bzw. bewilligt wird.

Data
Datum

.....

Podpis osoby wymienionej w pkt 2 lub jej przedstawiciela prawnego
Unterschrift der unter Punkt 2 genannten Person bzw. deren gesetzlichen Vertretung

Wskazówki dotyczące zasiłku rodzinnego i do załącznika dziecko

Proszę wypełnić starannie i czytelnie formularz wniosku oraz załącznik dziecko i proszę zakreślić punkty dotyczące sprawy. Proszę nie zapomnieć o swoim podpisie! Jeśli jest Pani/Pan niepełnoletni, podpis musi złożyć za Panią/Pana ustawowy przedstawiciel.

Proszę przekazać wniosek do podpisania także swojemu małżonkowi lub partnerowi/drugiemu rodzicowi żyjącemu we wspólnym gospodarstwie domowym, jeśli wyraża on zgodę, aby Pani/Pan otrzymywała(-ł) zasiłek rodzinny. Jeśli nie ma tutaj porozumienia, proszę poinformować o tym kasę świadczeń rodzinnych. Jeśli uprawniona osoba została ustanowiona sądownie, proszę dołączyć postanowienie.

Proszę pamiętać, że Pani/Pana wniosek może być rozpatrzony jedynie wtedy, jeśli będzie kompletnie wypełniony. Do złożenia wniosku o przyznanie zasiłku rodzinnego należy dostarczyć odpowiednie dokumenty potwierdzające stan faktyczny, natomiast informacje, które nie są wymagane (np. stopnie na świadectwie ukończenia szkoły) mogą być nieczytelne.

Od 01.01.2016 r. warunkiem prawa do zasiłku na dziecko jest identyfikacja osoby uprawnionej i dziecka przez nadane im numery identyfikacji podatkowej (§ 139b ordynacji podatkowej). Od 2008 roku każda osoba, ujęta w rejestrze meldunkowym w Niemczech z głównym lub jedynym mieszkaniem, otrzymuje numer identyfikacji podatkowej. Numery identyfikacji podatkowej są także nadawane osobom niezameldowanym w Niemczech, ale podlegającym w Niemczech opodatkowaniu.

Numer identyfikacji podatkowej Pani/Pana i Pani/Pana dziecka znajdzie Pani/Pan w powiadomieniu od Federalnego Centralnego Urzędu Podatkowego. Pani/Pana numer znajduje się także na elektronicznym zaświadczeniu o podatku od wynagrodzenia od Pani/Pana pracodawcy lub w decyzji o wymiarze Pani/Pana podatku dochodowego. Jeżeli nie znajdzie Pani/Pan swojego numeru identyfikacji podatkowej w wymienionych dokumentach, to może Pani/Pan wykorzystać odpowiedni formularz na internetowym portalu Federalnego Centralnego Urzędu Podatkowego **www.bzst.de**, aby poprosić o ponowne przesłanie Pani/Pana numeru. Federalny Centralny Urząd Podatkowy powiadamia o numerze identyfikacji podatkowej pisemnie. Ze względów ochrony danych osobowych telefoniczne lub elektroniczne powiadamianie o numerze identyfikacji podatkowej nie jest możliwe.

Gdy przeprowadza się Pani/Pan z zagranicy do Niemiec, otrzymuje Pani/Pan automatycznie od Federalnego Centralnego Urzędu Skarbowego pocztą swój numer identyfikacji podatkowej, jeśli zameldowała się Pani/zameldował się Pan w Urzędzie ds. Mieszkańców. Numer identyfikacji podatkowej Pani/Pana dziecka wysyłany jest bezpośrednio po urodzeniu na jego adres zameldowania. Dla dzieci, tymczasowo przebywających za granicą, które jednak w Niemczech uzyskały już numer identyfikacji podatkowej, proszę podać uzyskany w Niemczech numer identyfikacji podatkowej. Jeżeli dziecku nie nadano w Niemczech numeru identyfikacji podatkowej, ponieważ np. mieszka ono za granicą UE, to należy identyfikować je w inny właściwy sposób za pomocą wykorzystywanych w danym kraju sposobów identyfikacji osób i dokumentów. Dokładne informacje o potrzebnych zaświadczeniach otrzyma Pani/Pan od swojej Kasy Świadczeń Rodzinnych.

Odpowiedzi na dalsze pytania dotyczące numeru identyfikacji podatkowej udzielane są na portalu **www.bzst.de**.

Ograniczenie wypłaty
Ustalony zasiłek rodzinny wypłacany jest wstecznie tylko za ostatnie sześć miesięcy przed rozpoczęciem miesiąca, w którym wniosek o zasiłek rodzinny wpłynął do Funduszu Rodzinnego (§ 70, ust. 1 zdania 2 i 3 EStG – Ustawy o podatku dochodowym).

Wniosek o zasiłek rodzinny

Ad. 1 i 2:
Informacje na temat wnioskodawcy i małżonka lub zarejestrowanego partnera lub innego rodzica naturalnego lub rodzica przybranego we wspólnym gospodarstwie domowym
Jeśli oboje rodzice dziecka spełniają warunki do starania się o prawo do zasiłku rodzinnego, jako osobę składającą wniosek należy wpisać tego rodzica, który według woli obojga rodziców ma otrzymać zasiłek rodzinny. W przypadku stanu cywilnego należy tylko wtedy zaznaczyć „w trwałej separacji", gdy w małżeństwie co najmniej jeden małżonek ma zamiar utrzymywać ciągle stałą separację (dotyczy to także zarejestrowanych związków partnerskich).
Należy podać informacje na temat drugiego rodzica naturalnego w „Załączniku dziecko", jeśli drugi rodzic naturalny nie mieszka w tym samym gospodarstwie domowym co wnioskodawca.

Obywatelstwo wnioskodawcy:

1. w przypadku obywatelstwa **niemieckiego** lub obywatelstwa kraju **UE/EOG lub Szwajcarii i** jeśli, na przykład, co najmniej jedno z rodziców lub dziecko mieszka lub pracuje za granicą lub otrzymuje świadczenia zagraniczne lub jeśli jedno z rodziców jest członkiem sił zbrojnych NATO stacjonujących w Niemczech, należy wypełnić „Załącznik zagranica".
2. w przypadku obywatelstwa **innego niż niemieckie, lecz obywatelstwa państwa członkowskiego UE/EOG**, należy wypełnić „Załącznik UE" i złożyć go wraz z wnioskiem, chyba że zgodnie z pkt 1 należy dołączyć „Załącznik zagranica".
3. w przypadku **obywatelstwa innego niż niemieckie** lub obywatelstwo kraju UE/EOG lub Szwajcarii, należy załączyć **zezwolenie na pobyt**.

Ad. 4: Decyzję należy przesłać nie do mnie, lecz do następującej osoby
W tym miejscu można wskazać osobę uprawnioną do otrzymywania korespondencji (np. doradcę podatkowego, stowarzyszenie pomocy w zakresie podatku dochodowego itp.), która ma otrzymać decyzję o przyznaniu zasiłku rodzinnego.

Ad. 6: Następujące dzieci należy uwzględnić przy przeliczeniu
Dzieci, za które inna osoba otrzymuje zasiłek na dziecko, mogą wpływać na podwyższenie zasiłku rodzinnego u Pani/Pana (dzieci do przeliczenia). Jeśli zamierza Pan/Pani dochodzić uwzględnienia dzieci do przeliczenia, proszę podawać w każdym wypadku, kto za dzieci do przeliczenia pobiera zasiłek na dziecko od jakiej kasy.

➔

Załącznik dziecko

Informacje ogólne
Proszę wypełnić kompletnie „Załącznik dziecko“. W przypadku wniosku dotyczącego dziecka urodzonego w Niemczech, na żądanie należy złożyć w kasie świadczeń rodzinnych akt urodzenia dziecka lub metrykę urodzenia. W przypadku dziecka urodzonego za granicą, należy udokumentować ten fakt oficjalnymi dokumentami (np. zagranicznym świadectwem urodzenia) w celu wykazania związku między dziećmi.
Dla dzieci powyżej 18 roku życia załącznik należy wypełnić jedynie wtedy, jeśli spełnia jeden z warunków specjalnych podanych w instrukcji do zasiłku rodzinnego. Odpowiednie zaświadczenia (np. o kształceniu szkolnym lub zawodowym) należy dołączyć. W przypadku dzieci przysposobionych (adoptowanych) proszę dołączyć postanowienie o przysposobieniu sądu rodzinnego.
„Inne osoby“, wobec których istnieje stosunek rodzic-dziecko, to: rodzice, macocha i ojczym, rodzice adopcyjni, rodzice zastępczy, dziadkowie.

Ad. 1: Dane dotyczące dziecka
Jeśli dzieci mieszkają poza Pani/Pana gospodarstwem domowym, proszę podać powód (np. zakwaterowanie u dziadków / w ośrodku wychowawczym/ w internacie, z powodu kształcenia szkolnego lub zawodowego).

Ad. 2: Stosunek rodzic-dziecko z wnioskodawcą, małżonkiem, zarejestrowanym partnerem i innymi osobami
Wpisanie wymaganych tutaj danych jest konieczne **w każdym wypadku**. Jeśli drugi rodzic / rodzice dziecka zmarli, należy podać to przez dodatek „zmarły“. Jeśli dla dziecka nie stwierdzono skutecznie prawnie ojcostwa, należy wpisać „nieznane“ lub „ojcostwa nie stwierdzono“.

Ad. 3: Dane dotyczące dziecka pełnoletniego

Szczególne warunki uprawnienia
Według § 32 ust. 4 zdanie 1 *EStG* możliwe jest uwzględnienie pełnoletniego dziecka, gdy ono

1. nie ukończyło jeszcze 21 roku życia, nie jest w stosunku zatrudnienia i jest zgłoszone w agencji pracy w kraju jako poszukujący pracy albo
2. nie ukończyło jeszcze 25 roku życia i
   a) podlega kształceniu zawodowemu albo
   b) przebywa w okresie przejściowym maksymalnie czterech miesięcy albo
   c) kształcenie zawodowe nie może być rozpoczęte lub kontynuowane z powodu braku miejsca do kształcenia albo
   d) świadczy uregulowaną służbę ochotniczą albo
3. z powodu niepełnosprawności fizycznej, umysłowej lub psychicznej nie jest w stanie samodzielnie się utrzymać; warunkiem jest, że niepełnosprawność wystąpiła przed ukończeniem 25. roku życia (bez granicy wiekowej).

Ad. 5: Działalność w służbach publicznych
„Działający w służbach publicznych“ oznacza urzędnika/emeryta/pracownika administracji federalnej, krajowej, gminnej lub innej osoby prawnej, instytucji lub fundacji prawa publicznego lub sędziego, żołnierza zawodowego lub kontraktowego.
Liczy się tutaj także działalność wykonywana u prywatnego pracodawcy, jeśli funkcjonariusz służb publicznych uzyskał w tym celu urlop. Do służb publicznych nie zaliczają się wspólnoty religijne prawa publicznego (kościoły wraz z zakonami, kościelne szpitale, szkoły, przedszkola itp.) oraz stowarzyszenia centralne / członkowskie stowarzyszenia opieki dobrowolnej i powiązane z nimi zakłady.

Ad. 6: Prawo do świadczenia pieniężnego od innego organu poza Niemcami albo od organu międzypaństwowego lub ponadpaństwowego
Należy tutaj wpisać na przykład prawa do świadczeń rodzinnych na dzieci istniejące zagranicą lub prawa do świadczeń dotyczących dzieci od organu zatrudnienia (np. Unii Europejskiej).

Ad. 7: Czy był lub jest Pan/Pani albo inna osoba, z którą dziecko pozostaje w stosunku rodzic-dziecko, w ciągu ostatnich 5 lat przed wniesieniem wniosku: (…)
Na pytania 7a i 7b należy również odpowiedzieć "tak", jeśli Pani/Pan, małżonek lub zarejestrowany partner lub jakakolwiek inna osoba, z którą jedno z dzieci pozostaje w stosunku rodzic-dziecko, jest lub była zatrudniona w służbie dyplomatycznej lub konsularnej.

Szczegółowe informacje dotyczące zasiłku rodzinnego znajdą Państwo w Internecie pod www.bzst.de lub pod www.familienkasse.de.